



PROPHY TOP MINZE



REF 100 888

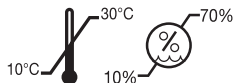
Inhalt/Content: e 300 g

- Ⓒ PROPHY TOP *MINT*
- Ⓕ PROPHY TOP *MENTHE*
- Ⓘ PROPHY TOP *MENTA*
- Ⓟ PROPHY TOP *MIĘTA*
- ⒸZ PROPHY TOP *MÁTA*
- Ⓗ PROPHY TOP *MENTA*



LOT

siehe Aufdruck



Stand:030119

PRISMAN GmbH · Otto-Hahn-Ring 6-18 · 64653 Lorsch · Tel.: +49 (0) 6251-86 69 80-0

MW Dental® Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88



Ⓢ PROPHY TOP MINZE

Art der Anwendung

Prophylaxepulver auf Basis von Natriumhydrogencarbonat zur supragingivalen Entfernung von hartnäckigen Belägen und Verfärbungen auf Zahnschmelz. Für alle handelsüblichen Pulverstrahlgeräte geeignet.

Anwendungshinweise

Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation und maximale Füllhöhe der Gerätehersteller. Nicht für die Entfernung von Belägen oder Konkrementen in Zahnfleischtaschen geeignet, ebenso den Pulverstrahl nicht auf das Zahnfleisch oder sonstige Weichgewebe richten. Freiliegendes Dentin und Schmelzkaries dürfen nicht bestrahlt werden, da hier mit höheren Abrasivwerten zu rechnen ist. Komposit-, Kompomer-, Amalgam- und Goldfüllungen dürfen ebenfalls nicht bestrahlt werden, da es zu Aufrauungen kommen kann. Patienten die an chronischer Bronchitis oder Asthma leiden, dürfen niemals mit einem Pulverstrahlgerät behandelt werden. Patienten mit einer natriumarmen Diät (z.B. Bluthochdruck) sollten nicht mit dem Pulver behandelt werden, da es Natriumhydrogencarbonat enthält. Patienten bei denen ein Allergieverdacht gegenüber Aromastoffen besteht, dürfen nicht mit dem Pulver behandelt werden. Patient und Bediener müssen Augenschutz tragen. Der Bediener muss eine Maske und Handschuhe tragen. Hochleistungs-Absauggerät verwenden. Geben Sie Vaseline auf die Lippen des Patienten. Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Behälter geschlossen halten. **Vor Gebrauch gut schütteln!**

Ⓢ PROPHY TOP MINT

Type of application

Prophylaxis powder based on sodium hydrogen carbonate for supragingival

removal of stubborn deposits and discolouration on tooth enamel. Suitable for all commercially available powder blasting devices.

Notes on application

Please observe the instructions for use and the maximum filling level of the device manufacturers. Not suitable for the removal of deposits or concretions in gingival pockets, also do not direct the powder jet onto the gingiva or other soft tissue. Do not expose dentine and enamel caries to jet blasting as higher abrasive values are to be expected here. Composite, compomer, amalgam and gold fillings must also not be jet blasted, as this can lead to roughening. Patients suffering from chronic bronchitis or asthma must never be treated with a powder jet device. Patients on a low sodium diet (e.g. high blood pressure) should not be treated with the powder as it contains sodium hydrogen carbonate. Patients suspected of being allergic to flavouring substances must not be treated with the powder. Patient and operator must wear eye protection. The operator must wear a mask and gloves. Use a high performance suction device. Apply petroleum jelly to the patient's lips. For dental use only. Keep container closed. **Shake thoroughly before use!**

Ⓢ PROPHY TOP MENTHE

Type d'utilisation

Poudre de prophylaxie à base d'hydrogénocarbonate de sodium destinée à l'élimination supragingivale de dépôts et de décolorations tenaces sur l'émail dentaire. Convient à tous les dispositifs à jet de poudre courants.

Consignes d'utilisation

Prière de tenir compte de la notice d'utilisation et de la hauteur de remplissage maximale indiquée par le fabricant de dispositifs. Ne convient pas à l'élimination de dépôts ou de concrétions dans des poches gingivales

et ne pas orienter le jet de poudre sur la gencive ni sur un quelconque tissu mou. La dentine exposée et les caries superficielles ne doivent pas être exposées au jet car il risque d'être associé à des valeurs abrasives supérieures. Les obturations en composite, compomère, amalgame et or ne doivent pas non plus être exposées au jet en raison du risque d'apparition de rugosités. Les patients souffrant de bronchite chronique ou d'asthme ne doivent jamais être traités au moyen d'un dispositif à jet de poudre. Les patients suivant un régime pauvre en sodium (par ex. en cas d'hypertension) ne doivent pas être traités par la poudre car elle contient de l'hydrogénocarbonate de sodium. Les patients chez lesquels on soupçonne une allergie aux arômes ne doivent pas être traités par la poudre. Les patients et utilisateurs doivent porter des lunettes de sécurité. L'utilisateur doit porter un masque et des gants. Utiliser un dispositif aspirateur haute performance. Appliquer de la vaseline sur les lèvres du patient. Destiné uniquement à l'usage dentaire. Maintenir le récipient fermé. **Bien remuer avant l'usage !**

Ⓢ PROPHY TOP MENTA

Ambito di impiego

Polvere profilattica a base di idrogeno carbonato di sodio per l'eliminazione sopragingivale di depositi ostinati e discromie sullo smalto dentale. Adatta per tutti gli apparecchi a getto di polvere comunemente in commercio.

Avvertenze per l'uso

Rispettare le istruzioni per l'uso e l'altezza massima di riempimento indicata dal produttore dell'apparecchio. Non indicata per l'eliminazione di depositi o concrezioni nelle tasche gengivali; non dirigere il getto di polvere sulla gengiva né su altri tessuti molli. Non trattare la dentina esposta né la carie dello smalto, poiché in questo caso si prevedono livelli di abrasione superiori.

Non devono essere trattate neppure otturazioni in composito, compomero, amalgama e oro, poiché può verificarsi un irruvidimento delle superfici. I pazienti che soffrono di bronchite cronica o asma non devono mai essere trattati con un apparecchio a getto di polvere. Si raccomanda di non trattare i pazienti con regime dietetico iposodico (ad es. in caso di ipertensione), poiché la polvere contiene idrogeno carbonato di sodio. I pazienti con sospetta allergia a sostanze aromatizzanti non devono essere trattati con la polvere. Il paziente e l'operatore devono indossare una protezione per gli occhi. L'operatore deve indossare una maschera e guanti. Impiegare un apparecchio di aspirazione ad alte prestazioni. Applicare uno strato di vaselina sulle labbra del paziente. Solo per uso odontoiatrico. Conservare il recipiente chiuso.

Agitare bene prima dell'uso!

Ⓜ PROPHY TOP MIĘTA

Sposób stosowania

Proszek profilaktyczny na bazie wodorowęglanu sodu do naddziąstowego usuwania uporczywych osadów i przebarwień na szkliwie. Nadaje się do stosowania ze wszystkimi dostępnymi w handlu piaskarkami.

Wskazówki dotyczące zastosowania

Należy przestrzegać instrukcji użycia i maksymalnej wysokości napełniania podanej przez producenta urządzenia. Nie nadaje się do usuwania osadów lub złogów w kieszonkach dziąsłowych. Strumienia proszku nie kierować również na dziąsła ani inne tkanki miękkie. Nie wolno piaskować odsłoniętej zębiny i próchnicy szkliwa, ponieważ w tym przypadku należy liczyć się z większymi wartościami ściernymi. Nie wolno również piaskować wypełnień kompozytowych, kompomerowych, amalgamatowych i złotych, ponieważ może dojść do schropowacenia. Pacjentów z przewlekłym zapaleniem oskrzeli

lub astmy nie wolno w żadnym razie leczyć przy użyciu piaskarki. Pacjentów na diecie niskosodowej (np. z powodu wysokiego ciśnienia krwi) nie należy leczyć przy użyciu proszku, ponieważ zawiera wodorowęglan sodu. Pacjentów z podejrzeniem alergii na substancje aromatyczne nie wolno leczyć proszkiem. Pacjent i użytkownik muszą nosić ochronę oczu. Użytkownik musi nosić maskę i rękawiczki. Stosować wysokowydajne urządzenie do odsysania. Należy nałożyć wazelinę na wargi pacjenta. Wyłącznie do użytku stomatologicznego. Przechowywać pojemnik zamknięty. **Dobrze wstrząsnąć przed użyciem!**

Ⓜ PROPHY TOP MÁTA

Způsob použití

Profylaktický prášek na bázi hydrogenuhličitanu sodného k supragingiválnímu odstraňování odolných povlaků a pigmentací na zubní sklovině. Pro všechny běžně prodávané pískovací přístroje.

Pokyny k použití

Dodržujte informace v návodu k použití a nepřekračujte maximální výšku plnění danou výrobcem přístroje. Není určeno pro odstraňování povlaků nebo konkrémentů v parodontálních chobotech. Práškový paprsek také nesměřujte na dásně ani na jiné měkké tkáně. Obnažený dentin a povrchové kazy na sklovině se nesmí pískovat, protože se zde musí počítat s vyšší mírou abraze. Kompozitové, kompomerní, amalgámové a zlaté výplně se také nesmí pískovat, protože by mohlo dojít k jejich zdrsnění. Pacienti trpící chronickou bronchitidou nebo astmatem se v žádném případě nesmí ošetřovat pískovacím přístrojem. Pacienti s dietou s nízkým obsahem sodíku (např. kvůli vysokému krevnímu tlaku) by se neměli ošetřovat tímto práškem, protože obsahuje hydrogenuhličitan sodný. Pacienti, u kterých existuje podezření na alergii na aromatické látky, by se tímto práškem rovněž neměli ošetřovat.

Pacient i osoba obsluhující přístroj musí nosit ochranu zraku. Osoba obsluhující přístroj musí nosit ústenku a rukavice. Používejte odsávačku s vysokým výkonem. Na rty pacienta naneste vazelinu. Pouze pro použití v zubním lékařství. Uchovávejte obal uzavřený. **Před použitím dobře protřepejte!**

Ⓜ PROPHY TOP MENTA

Felhasználás

Nátriumhidrogénkarbonát bázisú profilaxis por a fogzománc makacs lerakódásainak és elszíneződéseinek supragingivális eltávolításához. Minden kereskedelembe használatos intraorális homokfúvóval alkalmazható.

Alkalmazási útmutató

Kérjük vegye figyelembe a homokfúvó készülék gyártójának használati útmutatóját és a maximális töltési mennyiséget. Fogíny tasakokban lévő lerakódások vagy fogkövek eltávolítására nem alkalmas, éppúgy ne irányítsa a homokfúvót fogínyre vagy egyéb lágy részekre. Szabadon lévő dentin és fogzománc káriesz sem kezelhető homokfúvóval, mert elősegítheti a nagyobb mértékű lecsiszolódást. Kompozit-, kompomer-, amalgám- és aranytöméseket sem szabad homokfúvóval kezelni, mert érdesítheti a felületüket. Krónikus bronchitisben vagy asztmában szenvedő pácienseknél soha nem használható intraorális homokfúvó. Nátriumszegény diétában résztvevő pácienseket (pl. magas vérnyomás) sem szabad intraorális porral kezelni, mert nátriumhidrogénkarbonátot tartalmaz. Nem kezelhetők olyan páciensek sem profilaxis porral, akiknél felmerül az aromaanyagokra az allergia gyanúja. A páciens és a felhasználó is viseljen védőszemüveget. A felhasználó viseljen maszkot és kesztyűt is. Nagy teljesítményű elszívóberendezést kell alkalmazni. Kenjen vazelint a páciens ajkaira. Kizárólag fogorvosi felhasználásra. Az edény szorosán zárva tartandó. **Felhasználás előtt jól rázza fel!**